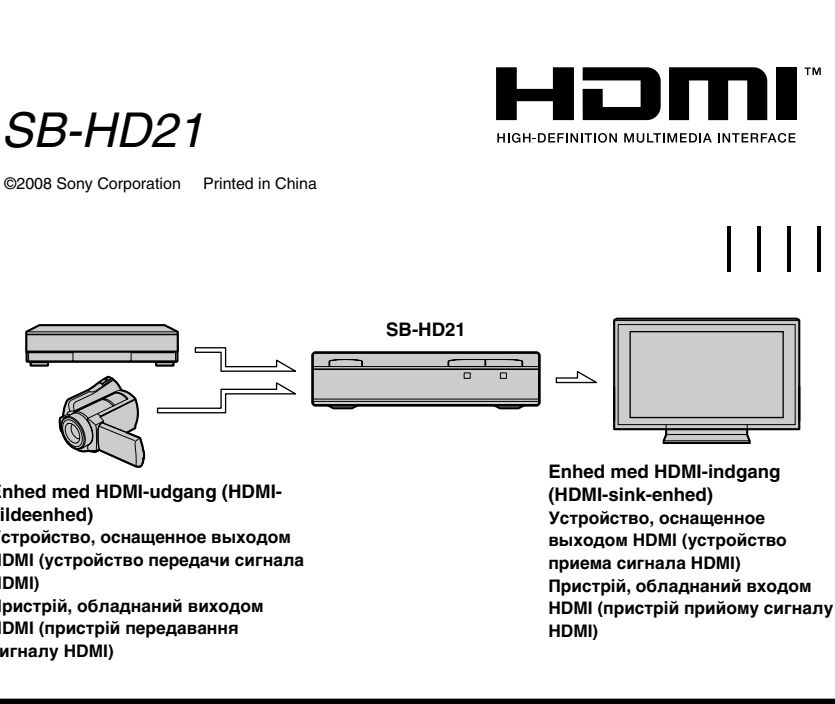


# HDMI A/V Switcher

Betjeningsvejledning

Инструкция по эксплуатации

Інструкція з експлуатації

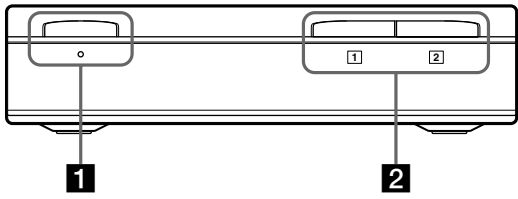


Enhed med HDMI-udgang (HDMI-kildeenhed)
Устройство, оснащенное выходом HDMI (устройство передачи сигнала HDMI)
Пристрій, обладнаний виходом HDMI (пристрій передавання сигналу HDMI)

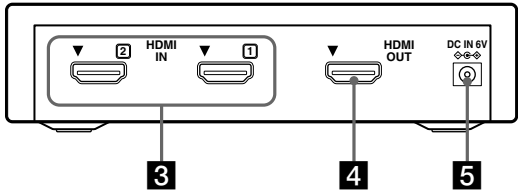
Enhed med HDMI-indsang (HDMI-sink-enhed)
Устройство, оснащенное выходом HDMI (устройство приема сигнала HDMI)
Пристрій, обладнаний входом HDMI (пристрій прийому сигналу HDMI)

## A

Frontpanel / Передняя панель / Передня панель



Bagpanel / Задняя панель / Задня панель



### Dansk

## ADVARSEL!

**For at forhindre brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn eller fugt.**

**Åbn ikke kabinettet for at reducere risikoen for elektrisk stød. Overlad alt reparationsarbejde til faguddannet personale.**

Du må ikke placere tændte stearinlys på enheden. Du må ikke anbringe genstande med væske, f.eks. vaser, på enheden, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

Anbring ikke afspilning i et trangt rum, som f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

Nogle lande har særskilte retningslinjer vedrørende bortskaffelse af det batteri, der bruges i denne enhed. Kontakt de lokale myndigheder.

For at reducere risikoen for brand må ventilationsåbningerne i dette apparat ikke tildekkes med aviser, duge, gardiner mv. Og anbring ikke et tændt stearinlys el.lign. ovenpå det.

Tilslut lysnetadaptern til en stikkontakt med nem adgang. Hvis du optager noget usædvanligt ved lysnetadaptern, skal du straks tage den ud af stikkontakten.

#### FORSIGTIG

Batteriet kan eksplodere, hvis det placeres forkert. Udskift batteriet med et batteri af samme eller tilsvarende type.

Gyldigheden af CE-mærket er begrænset til de lande udenlukkende, hvor det lovligt håndhæves, hovedsageligt landene i EEA (European Economic Area).

**Bemærkning til kunder vedrørende udstyr, der sælges i lande, som er underlagt EU-direktiver.**

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan.Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For eventuelle spørgsmål om service eller garanti henvises til de adresser, der er angivet separat i service-eller garantidokumenter.

## Egenskaber

- HDMI®1 A/V-switch med 2 indgange og 1 udgang.
- Understøtter Deep Colour\*2 (op til 36 bit) og x.v.Colour via de udvidede HDMI Version 1.3-funktioner (HDMI-certificere).
- Understøtter transmission af digitale Full HD-videosignaler\*3 (Full High-Definition: 1080p).
- Transmitterer signaler til en tilsluttet HDMI-komponent, der understøtter multikanals digital lyd (surround).
- Slangt design gør det muligt at placere enheden på steder med lidt plads, f.eks. i et A/V-mobel (145 mm × 35,5 mm (b × h)).
- High-grade-design, der muliggør nøjagtig behandling af store mængder HDMI-datasignaler.
- Integreret afskærmningsstruktur, der muliggør stabil signaltransmission.

\*1 HDMI (High-Definition Multimedia Interface) er et interface, der understøtter både video og lyd i en enkelt digital forbindelse, og gør det muligt at gengive digitale billeder og digital lyd i høj kvalitet. HDMI understøtter HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), en kopibeskyttelse, der omfatter kodning af digitale videosignaler (HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): En krypteringsmetode til kryptering af digitale videosignaler for at undgå uautoriseret kopiering af digitalt indhold, der transmitteres via HDMI).

\*2 Deep Colour Videosignal, der forbedrer farvedybden af det signal, der transmitteres via HDMI. Antallet af mulige farver for et normalt HDMI-billede er 24 bit (16.777.216 farve) pr. pixel, men et Deep Colour-understøttet HDMI-billede er større, f.eks. 36 bit. Når billedet øges, bliver gradueringen af farveintensiteten mere nøjagtig, og billedet gengives med en blød graduering.

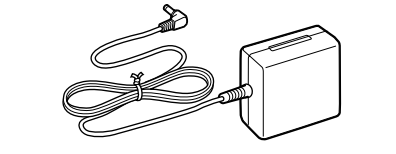
\*3 Understøtter skærmkvaliteter fra SD (Standard-Definition: 480i) til Full

HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC. BRAVIA Theatre Sync, "x.v.Colour"- og "x.v.Colour"-logoet er varemærker tilhørende Sony Corporation.

## Udpakning

Kontroller æskens medfølgende tilbehør, før enheden tages i brug.

- AC-adapter (1)



- Betjeningsvejledning (1)
- Garanti (1)

## Placering af stik, knapper, osv. (se fig. A)

Frontpanel

- Knappen/indikatoren ⏻ (strøm) Tryk på denne knap for at tænde enheden eller skifte til standby. Indikatoren lyser, når enheden er tændt.
- Knapperne/indikatorerne HDMI INPUT 1-2 Vælg det signal, der skal vises på et tv eller en projektor. Indikatorer for den valgte indgang lyser.

Bagpanel

- HDMI IN 1-2-indgang Dette stik bruges til HDMI-output fra en afspilningsenhed.
- HDMI OUT Dette stik bruges til HDMI-input fra et tv eller en projektor.
- DC IN 6V-stik Dette stik bruges til den medfølgende AC-adapter.

## Русский

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание возникновения пожара и поражения электрическим током предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги.**

**Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте корпус устройства. Предоставьте обслуживание квалифицированному персоналу.**

Не ставьте на устройство горящие свечи. Во избежание возгорания или поражения электрическим током не ставьте на устройство предметы, наполненные жидкостями, например вазы.

Во избежание возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и т.д.

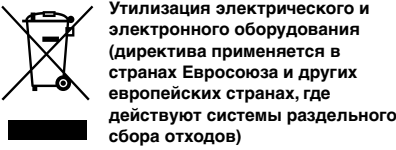
В некоторых странах утилизация батареи, использующейся для питания данного изделия, может быть регламентирована. По этому вопросу обратитесь в местные регулятивные органы.

Не устанавливайте устройство в тесном пространстве, например на книжной полке или в стенном шкафу.

Подключите адаптер питания переменного тока к легкодоступной электрической розетке. В случае обнаружения признаков неправильной работы адаптера питания переменного тока немедленно отключите его от электрической розетки.

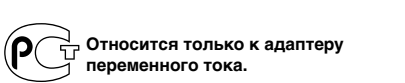
Маркировка CE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны EEA.

**Примечание для покупателей: следующая информация применима только для оборудования, продающегося в странах, где действуют директивы ЕС**
Производителем данного устройства является Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Этот знак предназначен только для использования на российском рынке.



Переключатель HDMI A/V

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

### Особенности изделия

- Переключатель аудио/видео на 2 входа, 1 выход HDMI\*1
- Поддержка технологий Deep Colour (Глубокий цвет)\*2 (до 36 бит) и x.v.Colour с помощью дополнительных возможностей HDMI версии 1.3 (сертифицировано HDMI)
- Возможность передачи цифровых видеосигналов высокой детализации и высокой четкости (full HD: 1080p)\*3
- Передача сигналов к подключенному устройству HDMI, которое поддерживает многоканальный цифровой звук (объемное звучание)
- Тонкий корпус, благодаря которому устройство можно установить в небольшом пространстве, например в подставке A/V (145 мм × 35,5 мм (ш × в))
- Первоклассная конструкция, благодаря которой возможна точная обработка большого количества сигналов данных HDMI
- Встроенная защита, которая устраняет внешние воздействия для обеспечения стабильной передачи сигнала

\*1 HDMI (High-Definition Multimedia Interface) – это интерфейс, который поддерживает передачу видео- и аудиосигналов через один цифровой разъем, обеспечивая высокое качество цифрового изображения и звука. Спецификация HDMI поддерживает HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), технологию защиты материалов от копирования, которая включает кодирование цифровых видеосигналов. (HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): метод кодирования цифрового видеосигнала для предотвращения несанкционированного копирования цифровых данных, передаваемых с помощью HDMI.)

\*2 Deep Colour Видеосигнал в режиме Deep Colour (Глубокий цвет) увеличивает глубину цвета сигнала, передаваемого с помощью HDMI. Несмотря на то, что количество возможных цветов для обычного изображения HDMI составляет 24 бит (16777216 цветов) для 1 пикселя, количество возможных цветов для изображения HDMI с поддержкой Deep Colour (Глубокий цвет) составляет 36 бит. При увеличении количества бит градация интенсивности цвета может отображаться более точно, что обеспечивает плавные тоновые переходы изображения.

\*3 Поддержка разнообразных значений качества экрана, от SD (стандартная четкость: 480i) до Full

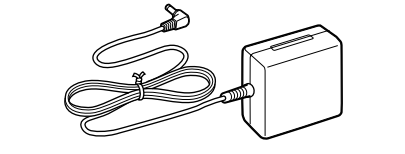
HDMI, Логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC.

BRAVIA Theatre Sync, "x.v.Colour" и логотип "x.v.Colour" являются товарными знаками корпорации Sony.

## Распаковка

Перед использованием устройства проверьте комплектность поставки.

- Адаптер переменного тока (1)



- Руководство по эксплуатации (1)
- Гарантийный талон (1)

## Расположение компонентов и элементов управления (см. рис. A)

Передняя панель

- Кнопка/индикатор ⏻ (питание) Нажмите, чтобы включить устройство или перевести в режим ожидания. При включении устройства загорается индикатор.
- Кнопки/индикаторы HDMI INPUT 1-2 Выберите сигнал, который будет отображаться на телевизоре или проекторе. Загорится индикатор, относящийся к выбранному входу.

Задняя панель

- Входы HDMI IN 1-2 Подключите сигнал к выходу HDMI устройства воспроизведения.
- Гнездо HDMI OUT Подключите ко входу HDMI телевизора или проектора.
- Гнездо DC IN 6V Подключите прилагающийся адаптер переменного тока.

### Українська

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Щоб знизити ризик пожежі або ураження електричним струмом, беріть цей пристрій від дощу або вологи.**

**Щоб знизити ризик ураження електричним струмом, не відкривайте корпус. Щодо обслуговування звертайтеся тільки до кваліфікованого персоналу.**

Не ставте на апарат запалені свічки. Щоб зменшити загрозу займання або ураження електричним струмом, не ставте на апарат наповнені рідиною предмети, наприклад вази.

Щоб зменшити загрозу займання, не закривайте вентиляційний отвір пристрою газетами, скатертинами, занавісками тощо.

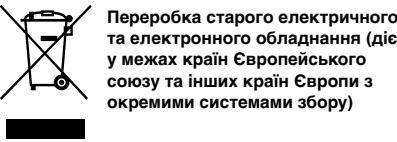
В деяких країнах можуть існувати певні норми щодо утилізації акумуляторів, що використовуються у цьому виробі. Будь-ласка, зверніться щодо цього питання до місцевих органів влади.

Не встановлюйте пристрій у закритому місці, наприклад у книжковій або вбудованій шафі.

Підключіть адаптер змінного струму до легкодоступної розетки змінного струму. У разі виявлення відхилень у роботі адаптера змінного струму негайно від'єднайте його від розетки змінного струму.

Дійсність позначки CE обмежена тільки країнами, де її вимагає закон, тобто переважно країнами ЄСП (Європейського економічного простору)

**Примітка для споживачів: наведена нижче інформація стосується обладнання, яке продається у країнах, де застосовуються Директиви ЄС**
Виробником цього товару є корпорація Sony, офіс якої розташований за адресою: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan (Японія). Уповноважений представник з питань EMC (Електромагнітна сумісність) та безпеки товарів – Sony Deutschland GmbH, адреса: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З приводу обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, вказаними в окремих документах, що обумовлюють питання гарантії та обслуговування.



Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки. Забезпечивши належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт.

## Технічні особливості

- Перемикач A/V на 2 входи і 1 вихід HDMI\*1
- Підтримує технологію Deep Colour\*2 (36 біт) та x.v.Colour завдяки розширеним можливостям мультимедійного інтерфейсу HDMI Version 1.3 (сертифіковано за стандартом HDMI)
- Підтримує передавання цифрових видеосигналів високої роздільної здатності («full HD»: 1080p)\*3
- Передає сигнали до підключеного компонента HDMI, що підтримує багатоканальне (об'ємне) цифрове аудіо
- Тонкий дизайн дозволяє встановити апарат в обмеженому просторі, наприклад на підпорі для аудіо- та відеоапаратури (145 мм × 35,5 мм (ширина × висота))
- Високоякісна розробка, що дозволяє з точністю обробляти велику кількість сигналів даних HDMI
- Вбудована екранувальна структура усуває зовнішній вплив для стабільного передавання сигналу

\*1HDMI (High-Definition Multimedia Interface) — це інтерфейс, який підтримує одночасне передавання відео- й аудіосигналів на одному цифровому з'єднанні, забезпечуючи високоякісне цифрове відеозображення та звук. Стандарт HDMI підтримує технологію HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) — технологію захисту від копіювання, яка включає в себе технологію кодування цифрових видеосигналів. (Технологія HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): метод кодування цифрового видеосигналу для запобігання незаконному копіюванню цифрових даних, що передаються через мультимедійний інтерфейс HDMI.)
\*2 Deep Colour Відеосигнал, який підвищує глибину кольору сигналу, що передається через мультимедійний інтерфейс HDMI. Незважаючи на те, що можлива кількість кольорів для звичайного відеозображення HDMI становить 24 біта (16777216 кольорів) на пиксел, відеозображення HDMI з підтримкою сигналу Deep Colour має більшу кількість кольорів, наприклад 36 бітів. За збільшення кількості бітів градация інтенсивності кольору може відобразитися чіткіше, що забезпечує плавну градацию відеозображення.

\*3 Підтримує багато форматів якості зображення від SD (стандартна роздільна здатність: 480i) до Full (максимальна якість)

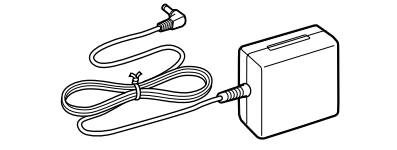
HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками компанії HDMI Licensing LLC.

BRAVIA Theatre Sync, «x.v.Colour» та логотип «x.v.Colour» є товарними знаками корпорації Sony.

## Розпакування

Перевірте комплектність пакування перед використанням цього апарата.

- Адаптер змінного струму (1)



- Інструкція з експлуатації (1)
- Гарантія (1)

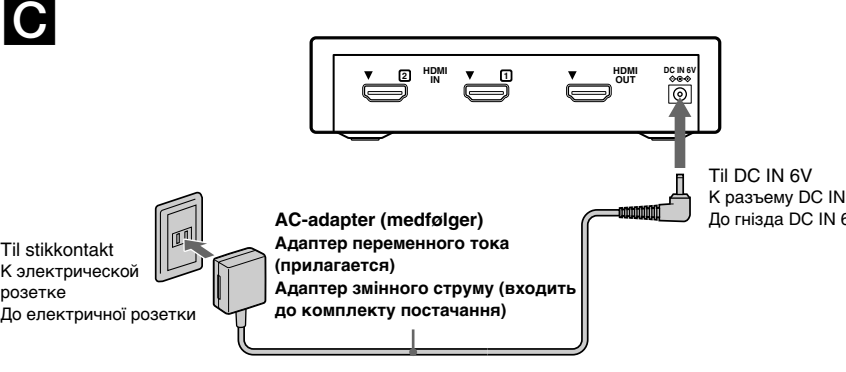
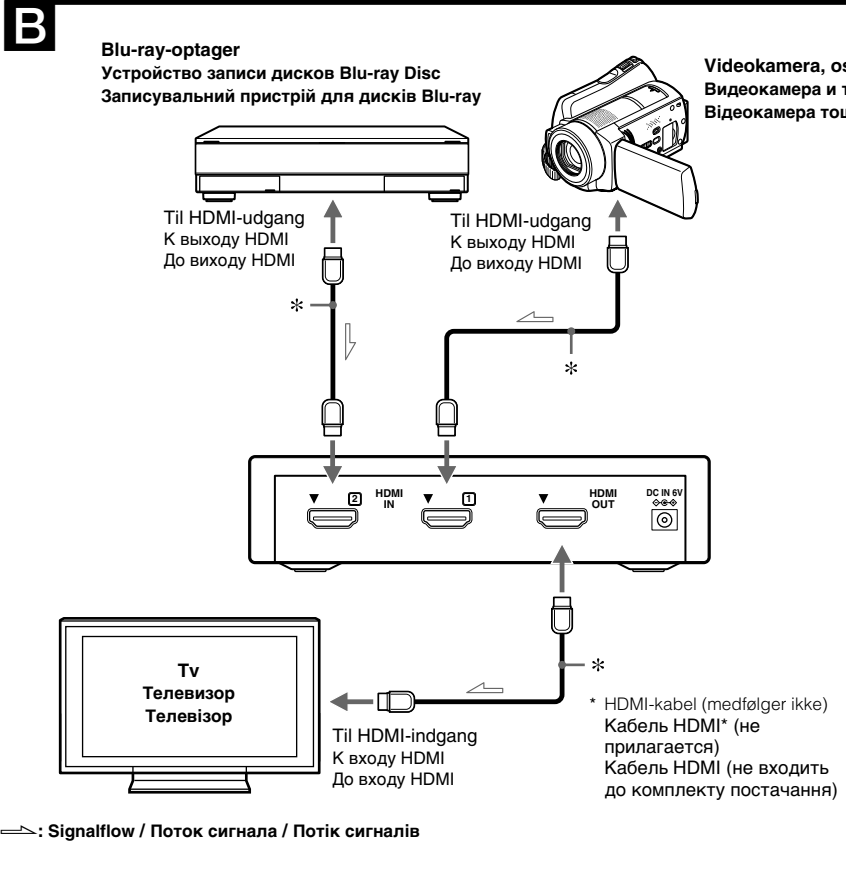
## Розташування деталей та елементів керування (див. A)

Передня панель

- Кнопка/індикатор ⏻ (живлення) Натисніть, щоб увімкнути апарат або перевести його в режим очікування. Після увімкнення апарата індикатор почне світитися.
- Кнопки/індикатори входів HDMI INPUT 1-2 Виберіть сигнал для відображення на телевізорі або проекторі. Почне світитися індикатор, що відповідає вибраному входу.

Задня панель

- Вхід HDMI IN 1-2 Підключіть до виходу HDMI пристрою відтворення.
- Вихід HDMI OUT Підключіть до входу HDMI телевізора або проектора.
- Гнездо DC IN 6V Підключіть адаптер змінного струму, який входить до комплекту постачання.



## Dansk

## Tilslutninger (se fig. 3)

Enheden kan tilsluttes en HDMI-udstyret enhed, f.eks. et tv, en projektor, en Blu-ray-optager, en dvd-optager, en Set-Top Box, et videospil, osv.

### Bemærk

- Slut en eller flere enheder til enheden, og slut dem derefter til strøm fra en stikkontakt.
- Les også den betjeningsvejledning, der fulgte med de enkelte enheder.

### Bemærkninger om HDMI-tilslutning

- Kontroller, at stikket på HDMI-kablet vender korrekt. Hvis stikket tvinges i, kan det gå i stykker eller medføre fejl på enheden.
- Hvis billedet fra en enhed, der er tilsluttet med et HDMI-kabel, ikke vises tydeligt på tv'et, eller hvis der ikke høres lyd, skal du kontrollere indstillingen på den tilsluttede enhed.
- Ikke alle enheder virker korrekt – der vises måske intet billede på tv'et, eller der høres ingen lyd.
- Du må ikke tilslutte denne enheds HDMI-udgang eller -indgang til den enhed, der skal tilsluttes. Dette kan medføre fejl.
- Yderligere oplysninger om enheder, der kan tilsluttes denne enhed, findes i den betjeningsvejledning, der fulgte med de enkelte enheder.

## Tilslutning af AC-adapter (se fig. 3)

Når alt er tilsluttet, skal du tilslutte den medfølgende AC-adapter.

## Visning

### (valg af den enhed, der skal vises på et tv)

Vælg den tilsluttede afspilningsenhed for at sende udgangssignalet til denne enheds HDMI OUT-stik, f.eks. et tv, en projektor, osv.

### 1 Klargør enheden.

- Tryk på knappen ⏻ på denne enhed.
- Tænd afspilningsenheden og tv'et.
- Indstil tv'ets indgang til denne enhed.

### 2 Tryk på en af enhedens knapper for HDMI INPUT 1-2 for at vælge den enhed, der skal vises på tv'et.

### 3 Start afspilningen på den enhed, der blev valgt i trin 2.

Billedet og lyden fra den valgte enhed sendes til tv'et.

### Tip

Når enheden tændes, vælger den automatisk den indgang, der var valgt, da enheden blev slukket (hvis AC-adapteren fjernes og tilsluttes igen, skifter enheden automatisk til HDMI INPUT 1, når den tændes).

<p><b>Bemærkninger om tilslutning til enheder med HDMI-kontrolfunktion* (BRAVIA Theatre Sync™, osv.)</b></p> <p>* HDMI-kontrolfunktionen gør det muligt for udstyr at kontrollere hinanden ved hjælp af de HDMI CEC-signalere (Consumer Electronics Control), der er angivet af HDMI.</p> <p>Denne enhed understøtter ikke HDMI-kontrolfunktionerne. Fejlfri drift kan ikke garanteres, selvom HDMI-kontrolfunktioner er blevet delvist aktiveret ved at tænde denne enhed og skifte HDMI-indgang til den ønskede enhed. Deaktiver HDMI-kontrolfunktionen, hvis der opstår fejl.</p>
--

<p><b>Bemærk</b></p> <p>Når enheden tændes/sættes på standby, eller når der vælges indgang, kan billedet eller lyden fra den tilsluttede enhed være forvrænget, eller der kan gå et stykke tid, før billedet vises eller lyden høres.</p>
---

## Fejlfinding

Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis et problem fortsætter efter, at du har kontrolleret symptomerne.

### Enheden tænder ikke.

AC-adapteren er ikke sat i stikkontakten eller er fjernet fra enheden.

→ Sæt AC-adapteren i stikkontakten, og sæt adapterens stik i DC IN 6V-stikket på denne enhed.

### Intet billede/ingen lyd\*.

- Afspilningsenhedens HDMI-udgang er ikke sluttet til HDMI-indgangen på denne enhed.
  - Kontroller tilslutningen igen.
- HDMI-udgangen på denne enhed er ikke sluttet til HDMI-indgangen på tv'et eller projektoren.
  - Kontroller tilslutningen igen.
- Når du bruger et tv eller en projektor med mulighed for valg af indgang, skal du vælge den korrekte indgang.
  - Vælg den korrekte indgang på tv'et eller projektoren.

- Den tilsluttede enhed understøtter ikke High-bandwidth Digital Content Protection (HDCP).
  - Brug en enhed, der understøtter HDCP. Yderligere oplysninger findes i den betjeningsvejledning, der fulgte med enheden.
- Afspilningsenhedens HDMI-udgangssignalformat svarer ikke til tv'ets eller projektorens HDMI-indgangssignalformat.
  - Kontroller, at signalformatet for den eller de tilsluttede enheder passer sammen. Yderligere oplysninger findes i den betjeningsvejledning, der fulgte med de enkelte enheder.
- Enheden er ikke sluttet til DVI-enheder.
  - Tilslutning til DVI-enheder anbefales ikke. Når der tilsluttes med en DVI-adapter, skal du kontrollere, at enheden understøtter DVI-adapteren.
    - Der høres ingen lyd, når der sluttes til DVI-enheder.
- Tilslut med et HDMI-kabel, der er mærket med HDMI-logoet og certificeret med HDMI Licensing LLC.
- Tilslut med et HIGH SPEED HDMI-kabel (et kabel, der er certificeret med HDMI Version 1.3 som "category 2"), når der skal vises billeder i opløsningen 1125p (1080p) eller Deep Colour-billeder.
- Nogle afspilningsenheder kræver indstillinger på enheden. Yderligere oplysninger findes i den betjeningsvejledning, der fulgte med enheden.

### Dårligt billede eller dårlig lyd\*.

Tilslutningen er ikke udført korrekt.

- Iset tilslutningskablets stik korrekt.

\* Hvis problemet ikke løses med de nævnte løsningsforslag, skal enhederne tilsluttes direkte, så du kan kontrollere, om de virker.

## Forholdsregler

### Om AC-adapteren

- Du må kun bruge den medfølgende AC-adapter. Du må ikke bruge andre AC-adaptere, da dette kan beskadige enheden.

	<b>Stikkets pol</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Du må ikke bruge enheden på steder, hvor den udsættes for væske eller på fugtige steder, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.</li> <li>Når AC-adapteren skal trækkes ud af stikkontakten, skal du trække i selve stikket – aldrig i ledningen.</li> <li>Sluk systemet, før du tilslutter eller fjerner AC-adapteren. Ellers kan der opstå fejl.</li></ul>	

### Om tilslutningskablet

- Tilslut med et HDMI-kabel, der er mærket med HDMI-logoet og certificeret med HDMI Licensing LLC.
- Sony HDMI-kabler anbefales.
- Tilslutningen anbefales udført med et HIGH SPEED HDMI-kabel (et kabel, der er certificeret med HDMI Version 1.3 som "category 2"), når der skal vises billeder i opløsningen 1125p (1080p) eller Deep Colour-billeder.
- Brug af DVI-til-HDMI-kabler anbefales ikke. Hvis du tilslutter en DVI-D-enhed med et DVI-til-HDMI-kabel:
  - Der høres ingen lyd.
  - Der vises muligvis intet billede.

### Om betjening

- Isæt stikket korrekt. En mangelfuld tilslutning kan medføre støj eller forvrængede billeder.
- Når kablet skal fjernes, skal du trække i selve stikket – aldrig i kablet.

### Rengøring af hovedenhedens kabinet

AfLø forsigtigt kabinettet med en blød, tør klud. Hvis kabinettet er meget snavset, skal du fugte en blød klud med et mildt, vandopløst rengøringsmiddel og tørre efter med en blød, tør klud. Hvis du bruger en kemisk klud, skal du følge nedenstående anvisninger. Følg nedenstående anvisninger for at undgå at beskadige enhedens overflade:

- Du må ikke bruge sprit, fortynder eller rensbenzin.
- Du må ikke udsætte enheden for insektmidler eller hårspray.
- Du må ikke efterlade kemiskbaserede materialer på enheden, f.eks. insektmidler, gummi eller vinyl.

## Specifikationer

<b>Indgang</b>	HDMI-indgang × 2 (HDMI IN × 2 på bagpanel)
<b>Output</b>	HDMI-udgang × 1 (HDMI OUT × 1 på bagpanel)
<b>Understøttede signaler</b>	HDMI: 1080p, Deep Colour (op til 36 bit), x.v.Colour
<b>Strøm</b>	6 V DC (AC-adapter medfølger)
<b>Mål (ca.)</b>	145 × 35,5 × 105 mm (h/b/d) inklusive fremspring
<b>Vægt (ca.)</b>	400 g
<b>Medfølgende tilbehør</b>	AC-adapter (1) <p>Betjeningsvejledning (1)</p> Garanti (1)
<b>Bemærk</b>	Fejlfri drift kan ikke garanteres, når enheden sluttes til en pc.

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden varsel.

## Русский

## Подключения (см. рис. 3)

Подключите устройство, поддерживающее технологию HDMI, например телевизор, проектор, устройство записи дисков Blu-ray Disc, устройство записи дисков DVD, тelenриставку Set-Top Box, видеоигру и т.д. к данному устройству.

### Примечания

- Подключайте устройство (устройства) к электрической розетке только после выполнения всех подключений.
- См. также руководства по эксплуатации, прилагаемые к каждому устройству.

### Примечания по соединению HDMI

- Убедитесь, что вставляете штекер кабеля HDMI в правильное направление. Не прикладывайте чрезмерных усилий, так как это может привести к повреждению штекера или неисправности устройства.
- Если изображение с устройства, подключенного с помощью кабеля HDMI, отображается на телевизоре нечетко или отсутствует звук, проверьте настройки подключенного устройства.
- Некоторые устройства могут работать неправильно, например, на телевизоре может отсутствовать изображение или звук.
- Не соединяйте выходы HDMI данного устройства и подключаемого устройства, а также входы HDMI данного устройства и подключаемого устройства. Это может привести к неисправности.
- Дополнительную информацию о подключаемых устройствах см. в руководствах по эксплуатации, прилагаемых к каждому устройству.

## Подключение адаптера переменного тока. (см. рис. 3)

Подключите адаптер переменного тока после завершения всех подключений.

## Отображение

### (выбор устройства, которое будет отображаться на телевизоре)

Выберите подключенное устройство воспроизведения, с которого будет подаваться выходной сигнал на гнездо HDMI OUT данного устройства, например телевизор, проектор и т.д.

### 1 Подготовьте устройство.

- Нажмите кнопку ⏻ на устройстве, чтобы включить устройство.
- Включите устройство воспроизведения и телевизор.
- Переключите входной сигнал телевизора на это устройство.

### 2 Нажмите одну из кнопок HDMI INPUT 1-2 на устройстве, чтобы выбрать устройство для отображения на экране телевизора.

### 3 Начните воспроизведение с устройства, выбранного в шаге 2. Изображение и звук с выбранного устройства будут выводиться через телевизор.

### Совет

При включении этого устройства будет автоматически выбран тот источник входного сигнала, который был выбран перед выключением устройства. (Если отсоединить, а затем снова подсоединить адаптер переменного тока, HDMI INPUT 1 будет выбран автоматически при следующем включении этого устройства.)

<p><b>Примечания по подсоединению к устройствам с функцией управления HDMI* (BRAVIA Theatre Sync™ и т. д.)</b></p> <p>* Функция управления HDMI позволяет управлять одними устройствами с помощью других устройств, используя стандарт HDMI CEC (Consumer Electronics Control), установленный компанией HDMI.</p> <p>Это устройство не поддерживает функцию управления HDMI. Правильная работа не гарантируется, несмотря на то, что функцию управления HDMI можно отчасти активировать путем включения данного устройства, когда заранее в качестве входа HDMI выбрано нужное устройство. В случае возникновения неисправности выключите функцию управления HDMI.</p>
<p><b>Примечание.</b></p> <p>При включении устройства/установки режима ожидания или при выборе входа воспроизведение изображения или звука с подсоединенного устройства может осуществляться с помехами, и, кроме того, изображение или звук могут выводиться с задержкой.</p>

## Поиск и устранение неисправностей

Если разрешить проблему описанными ниже способами все же не удается, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

### Устройство не включается.

Адаптер питания переменного тока отсоединен от электрической розетки или от входного гнезда питания на устройстве.

→ Надежно подсоедините адаптер переменного тока к электрической розетке и к гнезду DC IN 6V этого устройства.

### Изображение/звук отсутствует\*.

- Выход HDMI на устройстве воспроизведения не подсоединен правильно к входу HDMI на этом устройстве.
  - Проверьте правильность подсоединения.
- Выход HDMI на устройстве воспроизведения не подсоединен правильно к входу HDMI на телевизоре или проекторе.
  - Проверьте правильность подсоединения.
  - Если используется телевизор или проектор с возможностью выбора входа, значит, выбран неправильный вход.
    - Выберите правильный вход на телевизоре или проекторе.

- Подсоединенное устройство не поддерживает защиту широкополосных цифровых данных (HDCP).
  - Используйте устройство, поддерживаемое технологию HDCP. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к устройству.

- Формат выходного сигнала HDMI устройства воспроизведения не совпадает с форматом входного сигнала HDMI телевизора или проектора.
  - Убедитесь, что форматы сигналов подсоединенных устройств совпадают. Дополнительную информацию см. в руководствах по эксплуатации, прилагаемых к каждому устройству.

- Устройство подсоединено к устройствам DVI.
  - Выполнять подсоединение к устройствам DVI не рекомендуется. При подсоединении с использованием адаптера DVI убедитесь, что устройство поддерживает адаптер DVI.
  - При подсоединении к устройствам DVI звук не выводится.

- Используйте кабель HDMI с логотипом HDMI, сертифицированный для подсоединения компанией HDMI Licensing LLC.
- При просмотре изображений с разрешением 1125p (1080p) или изображений в режиме Deep Colour (Глубокий цвет) используйте кабель HIGH SPEED HDMI (сертифицированный кабель HDMI версии 1.3 "категории 2").
- На некоторых устройствах воспроизведения, возможно, потребуется выполнить определенные настройки. См. руководство по эксплуатации, прилагаемое к устройству.

### Плохое качество изображения или звука\*.

Подсоединение выполнено неполностью.

- Надежно подсоедините штекер соединительного кабеля.

\* Если описанные выше действия не помогают устранить проблему, подсоедините устройства напрямую и убедитесь, что они работают правильно.

## Меры предосторожности

### Об адаптере переменного тока

- Используйте только прилагающийся адаптер переменного тока. Во избежание повреждения устройства не используйте другие адаптеры переменного тока.

	<b>Полярность штекера</b>
--	---------------------------

- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не используйте это устройство в местах, подверженных воздействию влаги.
- При отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки обязательно держитесь за сам адаптер.
- Прежде чем подсоединять или отсоединять адаптер переменного тока, выключите систему. В противном случае это может привести к неправильной работе устройства.

### О соединительном кабеле

- Используйте кабель HDMI с логотипом HDMI, сертифицированный для подсоединения компанией HDMI Licensing LLC.
- Рекомендуется использовать кабели HDMI фирмы Sony.
- При просмотре изображений с разрешением 1125p (1080p) или изображений в режиме Deep Colour (Глубокий цвет) рекомендуется использовать кабель HIGH SPEED HDMI (сертифицированный кабель HDMI версии 1.3 "категории 2").
- Кабель DVI-to-HDMI не рекомендуется использовать. При подсоединении устройства DVI-D с помощью кабеля DVI-to-HDMI
  - звук не будет выводиться;
  - изображение, возможно, не будет выводиться.

### Об эксплуатации

- Надежно подсоедините штекер. Неправильное подсоединение может привести к помехам при воспроизведении изображения или повлению эффекта размытия изображения.
- При отсоединении кабеля держитесь непосредственно за штекер и ни в коем случае не тяните за кабель.

**Очистка корпуса основного устройства**
Не надавливая на корпус, протрите его сухой мягкой тканью. Если корпус сильно загрязнен, протрите его мягкой тканью, смоченной в нейтральном разбавленном моющем средстве, затем удалите оставшуюся влагу сухой мягкой тканью. При использовании химических салфеток следуйте следующим инструкциям. Во избежание повреждения поверхности устройства соблюдайте следующие правила.

- Не используйте спирт, спирт или бензин.
- Не распыляйте инсектицид или лак для волос на устройство.
- Не допускайте контакта поверхности устройства с материалами на химической основе, такими как инсектицид, резина или винил.

## Технические характеристики

<b>Вход</b>	Вход HDMI × 2 (задняя панель: HDMI IN × 2)
<b>Выход</b>	Выход HDMI × 1 (задняя панель: HDMI OUT × 1)
<b>Поддерживаемый сигнал</b>	HDMI: 1080p, Deep Colour (Глубокий цвет) (до 36 бит), x.v.Colour
<b>Электропитание</b>	6 В постоянного тока (прилагаемый адаптер переменного тока)
<b>Размеры (прибл.)</b>	145 × 35,5 × 105 мм (ш/в/г), включая выступающие части
<b>Масса (прибл.)</b>	400 г
<b>Прилагаемые принадлежности</b>	Адаптер переменного тока (1) <p>Руководство по эксплуатации (1)</p> Гарантийный талон (1)

### Примечание.

Когда это устройство подсоединено к персональному компьютеру, нормальная работа не гарантируется.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

## Українська

## З'єднання (див. мал. 3)

Підключіть пристрій, обладнаний мультимедійним інтерфейсом HDMI, наприклад телевизор, проектор, записувальний пристрій для дисків Blu-ray, пристрій для записування на DVD, декодер, відеограу тощо до цього апарата.

### Примітки

- Підключіть пристрій (пристрої) до розетки після підключення всіх пристроїв до цього апарата.
- Зверніться також до інструкцій з експлуатації, що надаються разом із кожним пристроєм.

### Примітки щодо з'єднання HDMI

- Обов'язково приєднайте кабель HDMI так, щоб штекер був розташований у правильному напрямку. Спроба приєднати штекер силоміць може пошкодити його або спричинити несправність апарата.
- Якщо відеозображення пристрою, підключеного за допомогою кабелю HDMI, чітко не відображується на телевізорі або якщо відсутній звук, перевірте параметри підключеного пристрою.
- Деякі пристрої можуть не функціонувати належним чином, наприклад телевизор може не відтворювати відеозображення або звук.
- Не з'єднуйте виходи або входи HDMI цього апарата та пристрою, який підключається. Це може привести до несправності в роботі.
- Докладніші відомості щодо пристроїв, що підключаються до цього апарата, див. в інструкціях з експлуатації, що надаються разом із кожним пристроєм.

## Підключення адаптера змінного струму (див. мал. 3)

Після виконання всіх з'єднань підключіть адаптер змінного струму, який входить до комплекту постачання.

## Відображення

### (Вибір пристрою для відображення на екрані телевизора)

Виберіть підключений пристрій відтворення для передавання вихідного сигналу на вихід HDMI OUT цього апарата, наприклад телевизор, проектор тощо.

### 1 Підготуйте пристрій.

- Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку ⏻ на пристрої.
- Увімкніть пристрій відтворення та телевизора.
- Переключіть вхід телевизора на цей апарат.

### 2 Натисніть одну з кнопок входу HDMI INPUT 1-2 на пристрої, щоб вибрати під'єдане обладнання, вихідний сигнал з якого відображатиметься телевізором.

### 3 Увімкніть відтворення на пристрої, вибраному в пункті 2. Відеозображення та звук вибраного пристрою виводитимуться на телевізор.

### Порада

Після вмикання апарата автоматично вибирається вхід, який було вибрано перед вмикненням апарата. (Якщо увімкнути та знову підключити адаптер змінного струму, після вмикання апарата буде автоматично вибрано вхід HDMI INPUT 1.)

<p><b>Примітки при підключенні до пристроїв з функцією керування HDMI* (BRAVIA Theatre Sync™ і т. д.)</b></p> <p>* Функція керування HDMI дозволяє пристрою керувати одним одним за допомогою протоколу HDMI CEC (Consumer Electronics Control), визначеного у стандарті HDMI.</p> <p>Цей прилад не підтримує функцію керування HDMI. Частково активувати функцію керування HDMI можна шляхом вмикання приладу з попереднім переключенням входу HDMI на бажаний пристрій, однак належне функціонування не гарантується. У випадку неправильної роботи вимкніть функцію керування HDMI.</p>
--

<p><b>Примітка</b></p> <p>Коли відбувається увімкнення, переведення в режим очікування або вибір входу, відеозображення або звук підключеного пристрою може бути спотворено, а поява відеозображення або звуку може зайняти деякий час.</p>
---

## Пошук та усунення несправностей

Якщо після перевірки описаних нижче ознак проблема не зникає, зверніться до найближчого дилера Sony.

### Апарат не вмикається.

Адаптер змінного струму від'єдано від розетки або від цього апарата.

→ Надійно підключіть адаптер змінного струму до розетки та надійно підключіть його штекер до гнізда DC IN 6V цього апарата.

### Звук або відеозображення відсутні\*.

- Вихід HDMI пристрою відтворення не підключений належним чином до входу HDMI цього апарата.
  - Перевірте підключення ще раз.
- Вихід HDMI цього апарата не підключений належним чином до входу HDMI телевизора або проектора.
  - Перевірте підключення ще раз.
  - У разі використання телевізора або проектора, обладнання вибором входу, вибрано неправильний вхід.
    - Правильно виберіть вхід телевизора або проектора.

- Підключений пристрій несумісний з технологією захисту широкосмугових цифрових даних (HDCP).
  - Використовуйте пристрій, сумісний із технологією HDCP. Див. інструкцію з експлуатації, яка входить до комплекту постачання пристрою.

- Формат вихідного сигналу HDMI пристрою відтворення не відповідає формату вхідного сигналу HDMI телевизора або проектора.
  - Переконайтеся у відповідності формату сигналу підключеного пристрою (пристроїв). Докладніше про це див. в інструкції з експлуатації, яка входить до комплекту кожного пристрою.

- Цей апарат підключено до пристроїв DVI.
  - Підключення до пристроїв DVI не рекомендовано. У разі підключення за допомогою адаптера DVI переконайтеся, що пристрій сумісний із адаптером DVI.
  - У разі підключення до пристроїв DVI звук не виводиться.
- Для підключення використовуйте кабель HDMI із логотипом HDMI, сертифікований компанією HDMI Licensing LLC.
- Для перегляду відеозображення з роздільною здатністю 1125p (1080p) або відеозображення Deep Colour використовуйте кабель HIGH SPEED HDMI (сертифициований за стандартом HDMI Version 1.3 як «категорія 2-»).
- Деякі пристрої відтворення можуть потребувати певних налаштувань. Див. інструкцію з експлуатації, яка входить до комплекту постачання пристрою.

### Звук або відеозображення низької якості\*.

Підключення неповне.

→ Надійно підключіть штекер з'єднувального шнура.

\* Якщо вищезазвані заходи не